

用戶手冊 電 冰 箱

使用冰箱之前請務必詳細閱讀使用手冊
及安全警告並記下內容以當做未來參考用

目 錄

重要安全 資訊	23
安 裝	30
組 成 圖	31
操 作	33
開始	
設定溫度之前	
溫度控制	
殺菌保鮮機	
製冰	
拉出式托盤	
解凍	
除臭器	
有關食物保存的建議	36
清潔	37
一般信息	37
燈的更換	38
重要警告	38
請 求 維 修 前	39
接地線(選購)	40



重要安全資訊

警告

- ⚠ 保持設備外殼或內置結構中的通風孔通暢無阻。
- ⚠ 不要使用醫療設備或其他非制造商推薦的方法加速除霜過程。
- ⚠ 不要損壞制冷劑回路。
- ⚠ 不要在本機的食品儲藏室內使用電器，除非是制造商推薦的電器類型。
- ⚠ 此冰箱中使用的制冷劑和隔熱氣體需要經過特殊的處理過程。在處理時請諮詢服務代理或相關的專業人員。



本機包含少量異丁烷（R600a），它是一種可工作于多種環境下的天然氣，但也是可燃的。在運輸和安裝本機時，請注意不要破壞冷卻回路的任何器件。從管路中噴出的制冷劑能夠燃燒或導致眼部傷害。如果發現泄漏，請杜絕明火或潛在的火源，並且對本機所在的房間進行幾分鐘的通風。

為了在冷卻回路發生泄漏時防止可燃氣體混合物的產生，應根據制冷劑的用量確定放置本機的房間大小。在設備內每使用 8 克 R600a 制冷劑需要 1 平方米的空間。制冷劑的用量顯示在您的設備內部的標示牌上。設備有受損跡象時切勿開機。如有疑問，請諮詢您的經銷商。

重要安全資訊

基本安全預防措施

本手冊中含許多重要安全訊息，請詳讀並遵守所有安全訊息。

 此為安全警告符號，用於告知可能導致人員傷亡或導致產品損壞的危險情況。所有安全訊息前皆有安全警告符號及危險告示字體「危險」、「警告」或「注意」。這些字體表示：

 **警告** 此可以提醒您留下一些可能導致您受傷或是導致產品損壞的危險訊息

 **注意** 如果沒有遵循指示您有可能會受傷甚至重傷
表示即將發生的危險狀況，若未加以防範，可能導致輕度，一般傷害或產品損壞。

所有安全訊息將指出危險情況，告知使用者如何將傷害降到最低，以及若未依照指示操作可能發生的情況。

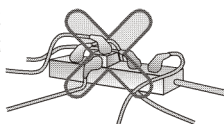
警告

為降低引起火災，觸電或人員受傷的風險，使用本產品時，請遵循以下基本安全預防措施。
使用本電器前，請先詳讀所有指示說明。

1. 連接電源

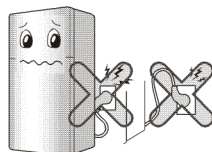
請勿使用過多的插頭

- 在一個插座上連接多個設備電源可能引起火災。
- 電子漏電斷路器可能會損壞食物，且製冰機也可能發生漏水情況。



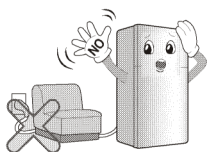
請勿將插頭插入的方向朝上，或擠壓於電冰箱後端。

否則可能導致水流入插頭或插頭損壞，引起火災或觸電。



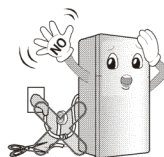
請勿將電源線彎折或以重物壓住，以免電線受損。

電源線損壞可能引起火災或觸電的危險。



請勿延長或修改電源線長度。

否則可能因電源線或其他零件的電器故障引發火災或觸電危險。

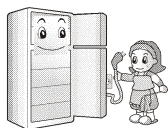


重要安全資訊

1. 連接電源

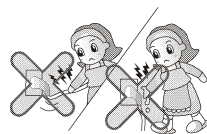
清洗、搬運或更換電冰箱內部燈泡時，請將插頭拔下。

- 以免引起觸電或導致人員受傷。
- 更換電冰箱內部燈泡時，請勿取下插座內防止產生火花的橡膠環。



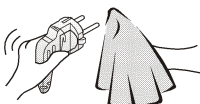
請勿拉扯電源線，若手上尚有水分，也請勿觸碰電源插頭。

- 否則可能導致觸電或人員受傷。



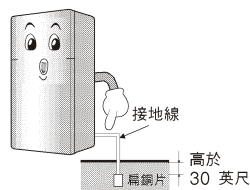
請清除電線插頭上的水分或灰塵，將插頭確實插入插座。

插頭上的灰塵，水分或插頭未完全插入電源插座，都可能引起火災或觸電的危險。



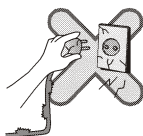
請確定接地線安裝無誤。

不正確的接地可能引起裝置故障與觸電。



電源線或插頭若有損壞，或插座插孔鬆脫，請勿繼續使用。

否則可能引起觸電或短路，進而引發火災。



2. 使用電冰箱時

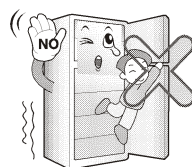
請勿在電冰箱上置放重物或危險物體（盛水容器）。

若開啓或關閉冰箱門時，上述物品掉落，則可能引起人員受傷，火災或觸電。



請勿攀附冰箱門，箱門架，冷凍庫的家庭吧台或冷藏室。

否則可能使冰箱倒塌或導致手受傷。兒童如有上述行為，請特別注意並防範。



重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

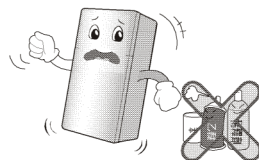
請勿將電冰箱裝設於潮濕或可能受雨水濺濕之處。

電器零件的絕緣體受損可能引起漏電。



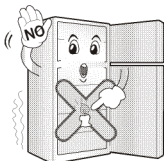
請勿在電冰箱附近或冰箱內使用或存放可燃性物體如乙醚，苯，酒精，藥物，全球液化石油氣，噴霧劑或化妝品。

否則可能引起爆炸或火災。



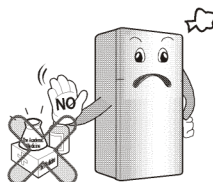
請勿將點亮的蠟燭放在冰箱內除臭。

否則可能引起爆炸或火災。



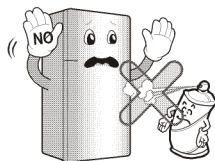
請勿將藥物或學術材料放在冰箱內。

需嚴格控制溫度的材料若放在冰箱中，可能變質或產生無法預料的反應，進而引發危險。



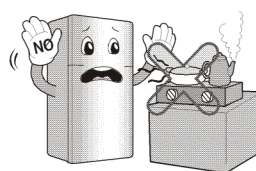
請勿在電冰箱附近使用可燃性噴霧。

否則可能引起火災。



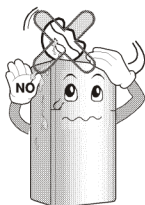
請避免在電冰箱附近使用加熱裝置。

否則可能引起火災。



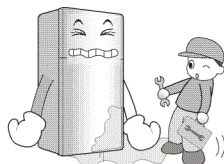
請勿將花瓶，杯子，化妝品，藥物或任何含水容器放在冰箱上。

若上述物品掉落，可能引起火災，觸電或受傷。



請勿直接使用已泡水的冰箱，麻煩聯絡維修工程師

否則可能引起觸電或火災。

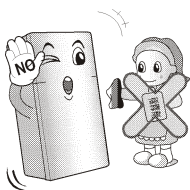


重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

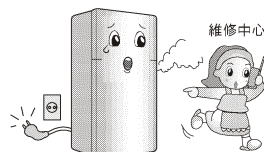
請勿在電冰箱內外灑水，或使用苯或稀釋劑清洗冰箱。

電器零件的絕緣體受損可能引起觸電或火災。



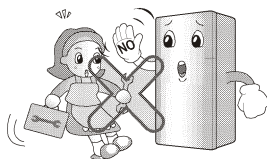
若電冰箱發出異味或冒煙，請立刻拔下電源插頭，並連絡維修中心。

否則可能引起火災。



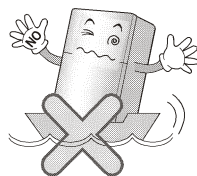
除了合格的工程師之外，請勿任意拆卸，修理或改裝電冰箱。

否則可能引起人員受傷，觸電或火災。

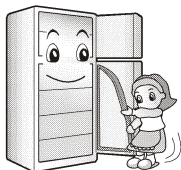


請勿將電冰箱用於其他非家庭用途中（如存放藥物或測試材料或於船上使用等）。

否則可能導致無法預料的危險，如火災，觸電。存放材料變質或產生化學反應等。

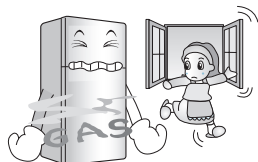


準備丟棄電冰箱時，請取下箱門上的包裝材料，以免孩童玩耍時不慎誤入。



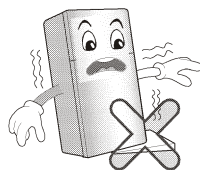
天然氣外洩時，請勿觸碰冰箱或電源插座，並立刻進行室內通風。

- 火花所引起的爆炸可能導致火災或燒傷。
- 由於此電冰箱使用天然氣（異丁烷，R600a），是最環保的冷卻劑，但只要少量即可引燃。若因冰箱運送，安裝或使用期間的嚴重損害而導致氣體外洩，任何一點火花都可能引起火災或燒傷。



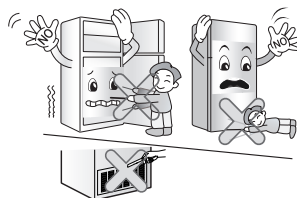
請將電冰箱安裝在穩固的平面上。

將冰箱安裝在不穩固的地方，可能會因開啓或關閉箱門時，冰箱倒塌而引起傷亡。



請勿將手或金屬條狀物體放入冷却孔，冰箱蓋，冰箱底座以及冰箱後方的隔熱架（排風口）。

否則可能引起觸電或受傷。

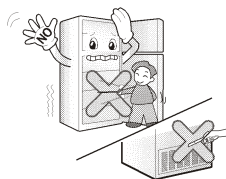


重要安全資訊

2. 使用電冰箱時

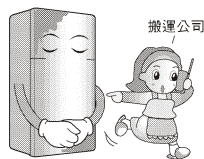
請勿將手或金屬條狀物體放入冷却孔，冰箱蓋，
冰箱底座以及冰箱後方的隔熱架（排風口）。

否則可能引起觸電或受傷。



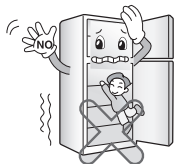
若要丟置電冰箱，請洽搬運公司處理。

若要丟棄大型垃圾，如家用電器及家具，您應連絡
當地大型垃圾搬運公司。



避免讓小孩接走進電冰箱。

若小孩走進電冰箱，可能會
對其生命構成威脅。

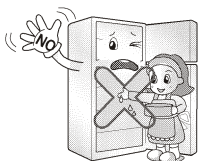


⚠ 注意

違反這項指示可能導致受傷或破壞家庭環境或家具，請務必小心。

若手上仍有水份，請勿觸碰冷凍庫內的食物或容
器。

否則可能導致凍傷。



重新插上插頭後，請稍候 5 分鐘。

冷凍庫需較長時間恢復運
作。



請勿將瓶罐放入冷凍庫。

瓶罐內的物體凍結後可能會
使容器破裂，導致人員受傷。



拔下電源線時，請握住電源插頭（請勿拉扯電源
線）。

否則可能導致觸電或短路而
引起火災。



重要安全資訊

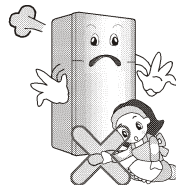
⚠ 注意

違反這項指示可能導致受傷或破壞家庭環境或家具。請務必小心。

請勿將電冰箱裝設於潮濕
或可能受雨水濺濕之處。
電器零件的絕緣體受損可
能引起漏電。

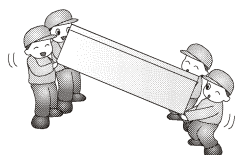


請勿將手放入電冰箱底部。
底部鐵盤可能會導致人員
受傷。



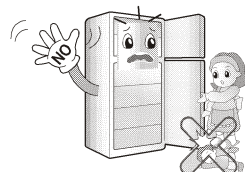
搬運冰箱時，請握住正面底部和後端上方的手
把。

否則可能因手滑而導致
受傷。

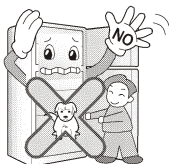


開啓或關閉冰箱門時，可能導致周圍的人受傷，
請務必小心。

開啓或關閉冰箱門時，手或腳可能會被冰箱門的
縫隙夾住而受傷，兒
童也可能因誤撞冰箱
門角受傷。



請勿將任何活的動物放入冰箱內。
此會導致動物死亡



請勿將易爆物如裝有易燃物質的
高壓鋁罐放入裝置

本電冰箱是我們用最新技術精心打造的。
我們相信您一定會非常滿意它的性能和可靠性。
在您使用該電冰箱前，請仔細閱讀該手冊。
它提供了安裝，操作和保養的使用指南，同時還提供了一些有用的提示。

安裝

1. 選擇一個合適的地方，將電冰箱放置於一個方便使用的地方。
2. 避免將電冰箱放在靠近熱源，直射光線和潮濕的地方。
3. 為確保冰箱周圍的空氣得以順暢地流通，請讓冰箱的兩側與上方留有足夠的空間，並使其距離後方的牆壁2英吋(5公分)以上。
4. 為了避免震動，電冰箱必須保持水平。

如果需要，可以調節水平螺旋來彌補地面的不平。

為了便於關門，電冰箱的前部應該比後部稍高一點。

輕擊蓋子，就可以非常容易地旋動水平調節螺旋。

順時針方向()旋動水平螺旋可以抬高電冰箱，逆時針方向()旋動則使之降低。

5. 在低於5℃的地方不要安裝本電冰箱。這樣會導致電冰箱性能的降低。

下一步

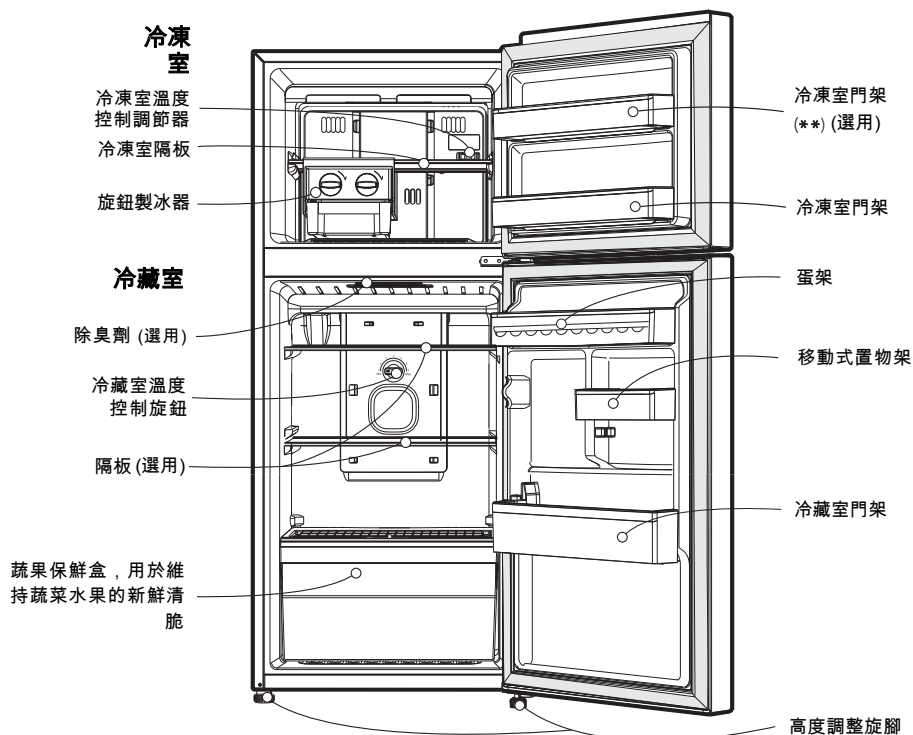
1. 徹底清洗電冰箱，擦去運輸期間所積聚的灰塵。
2. 將諸如冰塊盒等附件安裝在適當的位置。它們被包裝在一起，以防止在運輸期間可能造成的損壞。
3. 將電源線(或插頭)連接至插座上。不要與其他設備共用一個插座。
4. 在放入食物之前，讓電冰箱運行2至3個小時。

檢查冷凍室的冷空氣通口，以保證其能正確制冷。

您可以準備使用電冰箱了。

組成圖

Model : G*-B202****



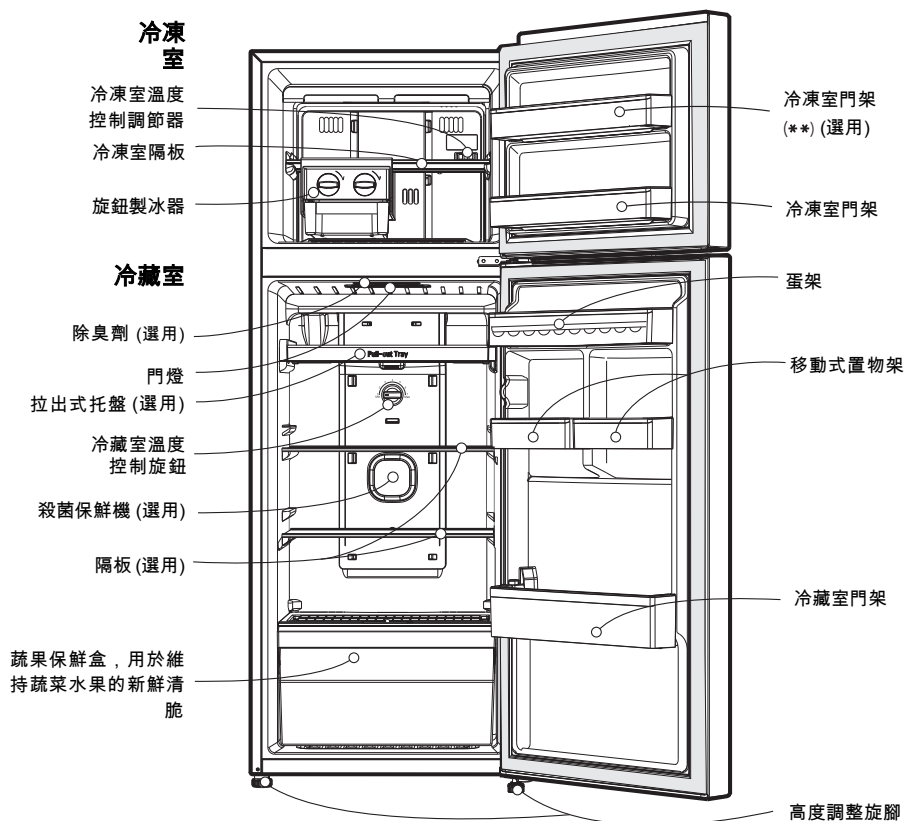
注意

● 不同機型可能不會包含顯示的所有零件。

組成圖

Model : G*-B222****

G*-B272****



注意

● 不同機型可能不會包含顯示的所有零件。

操作

開始

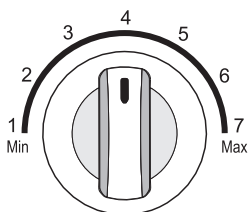
- 冰箱是首次安裝時，在放入新鮮或冷凍的食物前，留2-3 個小時讓它穩定到正常的運行溫度然後再放入食物。
假如運行被中斷，等 5分鐘後再啓動。

設定溫度之前

- 本電冰箱冷藏室有一个溫度控制按鈕，冷凍室有一个溫度控制撥盤。
- 冷藏室的溫度控制按鈕的默認設定爲 '4'。
- 冷凍室的溫度控制撥盤的默認設定爲“3”。
- 該電冰箱的冷藏室使用了一个恒溫器，所以冷藏室的溫度變化時，電冰箱開始工作。

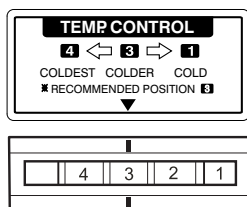
溫度控制

❑ 冷藏室控制器



冷藏室溫控器旋鈕初始位置為“置中”當您希望溫度較低或較高時，請向“弱”或“強”轉動旋鈕

❑ 冷凍室控制器



- 冷凍室 控制器 - 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
若設為 [4]，冷凍室溫度會較低。不過，冷藏室溫度會升高，因為流入冷藏室的冷空氣會變少。
- 天氣寒冷時，裝置會減少運作，冷凍室溫度可能會升高。如需將冷凍室維持於較低溫度，請將冷凍室控制器設為 [4]。
- 如果您從冷凍室拿取大量食物，或經常開啟冷凍室門，冷凍室的溫度可能會稍微升高。
在此情況下，請將冷凍室 控制調節器設為 [4]，以降低溫度。將溫度 控制調節器設成原始位置，可降低耗電量。
- 天氣炎熱或冷藏室內放有許多食物時，冷藏室溫度可能會升高。
如需將冷藏室維持於較低溫度，請將冷凍室 控制器設為 [2]，以將更多冷空氣導入冷藏室。
若將冷凍室 控制器設為 [4]，冷藏室溫度將會不夠低。
- 旋鈕 5 ~ 7 是冷凍室中的強力冷流可能造成冷凍室過冷，冰箱仍可持續運轉，但冷藏室溫度將有可能稍微升高，故建議將旋鈕設定於標準溫度

操作

殺菌保鮮機 (選用)

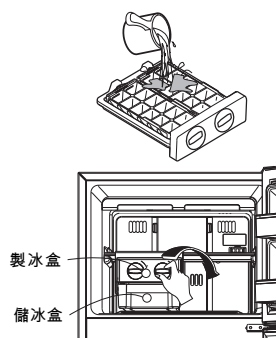
⚠ 小心

安裝或使用產品前，請確保已細閱說明書，以正確用途使用產品。此保健濾網具有去除冰箱內病毒或細菌的抗菌功能，以及去除異味的除臭功能。功能通過認可機構測試及認證（**Intertek**）。

製冰

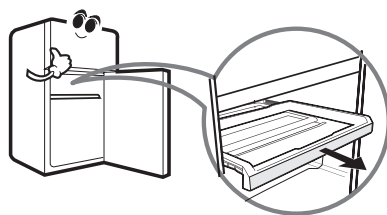
旋鈕製冰器設計

- 若要製作冰塊，請將製冰盒注滿水，然後將其插入定位。
- 若要取下冰塊，請輕輕轉動製冰盒旋鈕。冰塊就會掉入儲冰盒。
- 您可以取出旋鈕製冰器，以增加冷凍室的空間。
- 您必須先取出製冰盒和儲冰盒，然後將架子向右拉出。

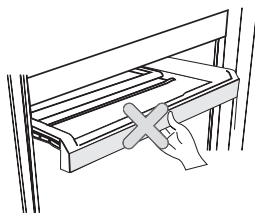
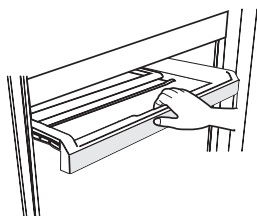


拉出式托盤 (選用)

拉出式托盤的滑出式設計，可方便您觸及食物抽屜後方。



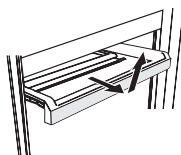
滑入托盤時，請勿握住托盤底部，以免夾傷手。



操作

如何取下拉出式托盤

將拉出式托盤向外拉到底，然後提起前端，慢慢將其取出。



解凍

解凍自動進行。

解凍水流到處在冰箱底部後邊的蒸發槽裡並自動蒸發。

除臭器(可選)

使用催化劑保證了除臭性能。

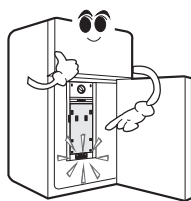
在新鮮食物閣室裡的不愉快氣味被除去而無害于人和食物。

如何使用

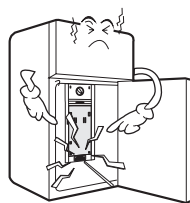
因為催化劑處在新鮮食物儲藏室冷空氣出口處便於空氣循環。沒必要去接觸。

勿用尖銳的尖頭去刺冷空氣出口因為除臭劑可能受損。

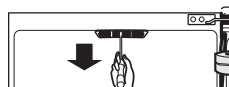
儲藏有強烈氣味的食品時，把它包裝或儲藏到有蓋的容器裡。因為氣味可能被其它食物吸收。



催化劑



若要取出除臭劑，請先將(-)型螺絲起子插入內孔(如右圖所示)，然後將除臭劑拉出並取下。



有關食物保存的建議

保存食物

- 在冷藏室保存新鮮的食物。
食物是如何凍結和融化在保持食品新鮮和味道上是一個很重要的因素。
- 不要保存在低溫容易變壞的食物，比如香蕉、鳳梨和甜瓜。
- 在保存前讓熱食物先冷卻。
把熱食物放入冰箱會弄壞其它食物並增加電費。
- 保存時用 保鮮膜 包住食物或保存在有蓋的容器內。
這可以防止水份蒸發幫助保持食品的味道和營養。
- 不要讓食物堵住空氣孔。
冷空氣的穩定循環可以讓冰箱的溫度保持均勻。
- 不要經常打開門。門打開熱空氣進入冰箱導致溫度升高。

冷凍室

- 不要在冷凍室儲藏瓶子 - 結冰時它們會破了。
- 不要把已經融化的食物再次冷凍。這損壞味道和營養。
- 長時間保存冷凍食品比如冰淇淋時，不要把它放在門架上，把它放到冷凍室的擱架上。
- 為保證冷凍室空氣流通，請將食物遠離冷凍室壁15毫米以上存放。
- 避免在冷凍室擱架的底部附近儲藏任何食物以保持空氣有效流通。
- 冷凍室門擱架如果標識 ，代表該區域僅能達到-12攝氏度，可用與短期食品冷凍。(僅適用於某些型號)

冷藏室

- 避免把潮濕食物放到冷藏室擱架的內部深處，它可能由於與冷空氣直接接觸而凍結。
- 在貯藏前總是先弄乾淨食物，蔬菜和水果應該洗淨和擦干，而且包裝食品應該擦乾淨，以免玷污旁邊食物。
- 在雞蛋保存架上保存雞蛋時，確保雞蛋是新鮮的，而且總是把它們保存在右上部，這可以讓它們更長時間保存新鮮。

清洗

保持電冰箱的清潔，防止產生異味是很重要的。應立即擦掉溢出的食物，如果不擦掉，它就會酸化，腐蝕塑料的表面。

千萬不要用金屬擦板，刷子，粗糙的磨料清洗劑，強鹼洗滌劑，易燃或有毒清洗液來清洗電冰箱的表面。在清洗之前，請記住濕的物體會粘附在極冷的表面。不要用潮濕的手觸摸冷凍的表面。

外部 - 用微溫的中性肥皂液或可清洗餐具的清潔劑清洗耐用家電產品—電冰箱。用乾淨的濕布擦，然後再擦乾。

清洗不鏽鋼外部時，使用微溫的中性洗滌劑加入乾淨海綿或軟布裡清洗，勿使用鋼刷或是傷害性物品。再以軟布擦乾，勿使用蠟、漂白劑或其他含氯物品。

內部 - 建議定期清洗電冰箱內部和內部部件。用微溫的中性肥皂液或可清洗餐具的清潔劑清洗耐用家電產品—電冰箱。

用乾淨的濕布擦，然後再擦乾。

內部部件 - 清洗冷藏室和冷凍室的擱板，門擱架，儲存盤和磁性門密封墊。

用微溫的中性肥皂液或可清洗餐具的清潔劑清洗耐用家電產品—電冰箱。

用乾淨的濕布擦，然後再擦乾。

警告

清洗電氣部件(如燈泡，開關，控制器等)的周邊前，一定要從牆上的插座中拔掉電源線。

用海綿或布擦去剩余的濕氣，以防止水或液體進入電氣部件而導致觸電。

不要使用易燃或有毒的清洗液。

- 清洗時的注意事項不能使用：表面活性劑，汽車蠟，防腐劑，各種油，汽油，各類酸，酸和蠟。
- 可使用清潔劑：可以清洗蔬菜和餐具的清潔劑，肥皂水。
- 清洗時不小心會導致變色。

一般信息

休假期間

在一般的長期休假中，您將發現最好還是讓冰箱照常運作。

將可冷凍的物品放入冷凍室以延長保存期。

當假期特別長時，取出所有的食物，切斷電源，徹底清洗電冰箱內部，讓每個門都開着，以防止形成臭味。

停電

大部份情況下，一個小時或兩個小時的停電不會影響電冰箱的溫度。

但是，在停電期間，您應減少打開電冰箱的門的次數。

在長時間停電時，在冷凍的包裝食品上放一塊乾冰。

如果搬家

拆掉或擰緊電冰箱內所有鬆掉的零件。

為避免損壞水平螺旋，把它們旋入基座內。

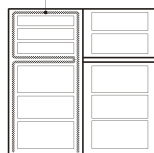
此裝置設計使用於家庭中及類似場所裡，如：
賣場、辦公室及其他工作場所的員工廚房裡
農舍及飯店、旅館及任何型態的居住環境裡
臥房及早餐型態的環境裡
餐飲業及其他非販賣應用

抗冷凝管

電冰箱的外壁有時可能會較熱，特別是剛安裝好之後。

不要驚慌。這是由於防冷凝管的原因，它把電冰箱內的抽出以防止電冰箱的外壁結露。

抗冷凝管



注意

有電擊的危險

更換燒壞的燈泡前，請將電冰箱的插頭拔掉，或將供電箱的迴路切斷。

備註：將控制開關切到OFF的位置並無法確實切斷燈泡迴路。

更換燈泡

備註

- 勿自行更換冰箱內LED燈泡，請與服務中心聯絡。

重要警告

不要使用延長的電源線

如果可能，將電冰箱連接到單獨的電源插座上，以避免其他設備或家庭照明引起的超負荷，這會導致電流中斷。

電源插頭的易接觸性

電冰箱應放在電源插頭容易接觸的地方，這樣發生事故時可以快速切斷電源。

更換電源線

如果電源線被損壞，必須由制造商或其服務代理商或有同樣資格的人員更換，以避免災禍。

關於接地(接地)

在發生短路時，接地可以提供導出電流的線，從而減少觸電的危險。

爲了防止可能發生的觸電，本電冰箱必須接地。不正確使用接地插頭會引起觸電。

如果不理解接地指南或對設備是否正確接地有疑問時，請找專業的電氣師或售後服務人員檢查。

請勿更改或延長電線的長度

此舉會造成觸電或火災。



非常危險的吸引力

空的電冰箱對兒童來說，具有危險的吸引力。拆掉櫃內的電冰箱的墊圈，門把手，蓋子或整探門，或取其他措施，以防止發生災難性事件。

本電冰箱必須接地(接地)。

不要等待！現在就做。

不要在電冰箱中存放易燃物品，爆炸物品和化學物品。

請避免以下對象使用本產品

本產品不供以下人群（包括兒童）使用：生理、感官、精神方面有缺陷，或者缺乏經驗和知識的對象，除非有專人監督指導，確保他們的安全。

棄置舊設備

本設備內含液體（制冷劑，潤滑劑），且製造所使用的零件與材料皆爲可重複使用及/或可回收利用之材料。

所有重要的材料皆應送至廢棄物回收中心，並可於重新製作（回收利用）之後重複使用。若需要派人來取，請與當地機構聯繫。

尋求售後服務之前

尋求售後服務經常是可以避免的！

如果您感到電冰箱 運轉不正常，請首先檢查這些可能的原因。

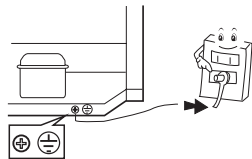
問題	可能原因
電冰箱不運行	● 是否是家裡的保險絲爆斷或短路器跳閘？ ● 電源插頭被拔掉或沒有牢固地插在牆上的插座上。
冷藏室或冷凍室的溫度較高	● 溫度控制沒有設定在適當的位置。 ● 電冰箱太靠近牆或熱源。 ● 天氣太熱—門打開次數太多。 ● 門開啓的時間太長。 ● 電冰箱中存放大量的食物。
不正常的噪音	● 電冰箱安裝在不穩固或不平的地方，或者水平螺旋需要調節。 ● 電冰箱的後面放有不需要的物體。
電冰箱有異味	● 有強烈氣味的食物應該蓋緊蓋子或包裝好。 ● 內部需要清洗。
電冰箱的表面形成水珠	● 在潮濕的天氣里是正常的。 ● 電冰箱的門可能微開着。

接地線

建議安裝時使用接地線以避免因漏電而引發觸電

如何連接地線

將接地線金屬環與冰箱後方的接地螺絲連接在一起
將另一端接地線的塑膠絕緣體剝落，
與金屬螺絲/釘相接後使其與牆壁或地面相碰



請勿將接地線與下列地點相接

會產生火花的瓦斯管線，將致火災及爆炸
電話地線及避雷針當閃電時將會非常危險
水管及水龍頭，地線將無法使用，因水管內部是為塑膠製品。若與金屬水管相接，
將導致人員觸電致死

當安裝的產品在較為潮濕或是濕地時，應安裝地線，例如在無地板或是地板上有汙物爛泥的房間裡，混凝地板
容易潮濕的地點例如靠近水槽
會漏水或潮濕的地點例如地下室
其他潮濕或是濕地

特別是當這些地點總是容易潮濕時(例如靠近廚房水槽)，您有義務依法安裝斷路開關及地線

在與您的經銷商或電器專賣店諮詢後，您須使用地線(3號地線)。請注意地線安裝將會衍生額外費用